



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Cap. XLII.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**

15 יִשְׁמַעְאֵל מִן־הַמְצַפֶּה וַיִּשְׁבוּ וַיֵּלְכוּ אֶל־יוֹחָנָן בֶּן־קֶרֶח׃  
 16 וַיִּשְׁמַעְאֵל בֶּן־נְתַנְיָה נְמַלֵּט בְּשִׁמְנֵה אַנְשִׁים מִפְּנֵי יוֹחָנָן טו  
 וַיֵּלֶךְ אֶל־בְּנֵי עֲמוּן׃ וַיִּקַּח יוֹחָנָן בֶּן־קֶרֶח וְכָל־שְׂרֵי הַחִלִּים  
 17 אֲשֶׁר־אֵתוּ אֵת כָּל־שְׂאֵרֵי־הָעָם אֲשֶׁר הֵשִׁיב מֵאֵת 16  
 יִשְׁמַעְאֵל בֶּן־נְתַנְיָה מִן־הַמְצַפֶּה אַחֵר הִכָּה אֶת־גִּדְלִיָּה  
 בֶּן־אֲחִיקֶס גְּבָרִים אַנְשֵׁי־הַמֶּלְחָמָה וְנָשִׁים וְטָף וְסֹרְסִים  
 18 אֲשֶׁר הֵשִׁיב מִבְּעוֹן׃ וַיֵּלְכוּ וַיִּשְׁבוּ בְּגִרּוֹת כְּמוֹהֶם אֲשֶׁר 17  
 אָצַל בֵּית־לַחֵם לִלְכֹת לְכוּא מִצְרַיִם׃ מִפְּנֵי־הַכְּשָׁדִים כִּי 18  
 יֵרְאוּ מִפְּנֵיהֶם כִּי־הִכָּה יִשְׁמַעְאֵל בֶּן־נְתַנְיָה אֶת־גִּדְלִיָּהוּ  
 בֶּן־אֲחִיקֶס אֲשֶׁר־הִפְקִיד מֶלֶךְ־בָּבֶל בְּאַרְצָן׃

וַיֵּשְׁבוּ כָּל־שְׂרֵי־הַחִלִּים וַיִּוְחָנָן בֶּן־קֶרֶח וַיִּזְנִיחַ מַב

Cap. XLII.  
 Occiso Gedalia veritate  
 Fudeorum primores,  
 ne mox Chaldaei  
 accurrerent necem illius ulturi,  
 consulunt Jeremiam quid agendum: ille respondet manendum in fudea.  
 & paren- dum Chal- daeis, ita ipsos salvos fore.

2 בֶּן־הוֹשַׁעְיָה וְכָל־הָעָם מִקְטָן וְעַד־גָּדוֹל׃ וַיֹּאמְרוּ אֵלֶי־ 2  
 יִרְמְיָהוּ הַנְּבִיא תְּפַלְנָא תַּחְנַתְנוּ לִפְנֵיךָ וְהַתְּפַלֵּל בְּעַדְנוּ  
 אֱלֹהֵי־יְהוָה אֱלֹהֵיךָ כְּעַד כָּל־הַשְּׂאֵרִית הַזֹּאת כִּי־נִשְׂאָרְנוּ  
 3 מֵעַט מִהֶרְבֵּה כִּאֲשֶׁר עֵינֶיךָ רָאוּ אֶת־אֲתָנוּ׃ וַיַּגִּדְנוּ לְיְהוָה 3  
 אֱלֹהֵיךָ אֶת־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר נִלְקַחְנָה וְאֵת־הַדָּבָר אֲשֶׁר  
 4 נַעֲשִׂיה׃ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִרְמְיָהוּ הַנְּבִיא שְׁמַעְתִּי הַנְּנִי 4  
 מִתְּפִלָּל אֱלֹהֵי־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בְּדַבְרֵיכֶם וְהָיָה כָּל־הַדָּבָר  
 אֲשֶׁר־יַעֲנֶה יְהוָה אֶתְכֶם אֲנִי לָכֶם לֹא־אֲמַנַע מִכֶּם  
 5 דָּבָר׃ וְהִמָּה אָמְרוּ אֵל־יִרְמְיָהוּ יְהוָה כִּנּוּ לַעַד אֲמַת־הַ 5  
 וַיִּבְרָא אֱסֹלָא כְּכָל־הַדָּבָר אֲשֶׁר שָׁלַח יְהוָה אֱלֹהֵיךָ  
 6 אֵלֵינוּ כִּי־נַעֲשִׂיה׃ אִם־טוֹב וְאִם־רַע בְּקוֹלֵי־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ 6  
 אֲשֶׁר אָנוּ שְׁלָחִים אֵתְךָ אֱלֹהֵינוּ נִשְׁמַע לְמַעַן אֲשֶׁר יִטַּב 7  
 7 לָנוּ כִּי־נִשְׁמַע בְּקוֹלֵי־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ׃ וַיְהִי מִקֵּץ 7  
 8 עֶשְׂרֵת יָמִים וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֶל־יִרְמְיָהוּ׃ וַיִּקְרָא אֵלֶי־ 8  
 יוֹחָנָן בֶּן־קֶרֶח וְאֵל כָּל־שְׂרֵי־הַחִלִּים אֲשֶׁר אֵתוּ וְלִכְלֵל־  
 9 הָעָם לְמִקְטָן וְעַד־גָּדוֹל׃ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים כֹּה־אָמַר יְהוָה 9  
 אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר שְׁלַחְתֶּם אֵתִי לְהַפִּיל תַּחְנַתְכֶם  
 לִפְנֵי

אנחנו קרי

הח

1 לפניו: אם שוב תשוב בארץ הזאת ובניתי אתכם ולא  
 אהרס ונטעתי אתכם ולא אתושכי נחמתי אל הרעה  
 11 אשר עשית לכם: אל תיראו מפני מלך בבל אשר  
 אתם יראים מפניו אל תיראו ממנו נאם יהוה כי  
 12 אתכם אני להושיע אתכם ולהציל אתכם מידו: ואתן  
 לכם רחמים ורחם אתכם והשיב אתכם אל אדמתכם:  
 13 ואם אמרים אתם לא נשב בארץ הזאת לכלתי שמע  
 14 בקול יהוה אלהיכם: לאמר לא כי ארץ מצרים נבוא  
 אשר לא נראה מלחמה וקול שופר לא נשמע וללחם  
 15 לא נרעב ושם נשב: ועתה לכן שמעו דבר יהוה  
 שארית יהודה כה אמר יהוה צבאות אלהי ישראל  
 אם אתם שום תשמון פניכם לבא מצרים ובאתם  
 16 לגור שם: והיתה החרב אשר אתם יראים ממנה שם  
 תשיג אתכם בארץ מצרים והרעב אשר אתם דאגים  
 17 ממנו שם ידבק אחריכם מצרים ושם תמתו: והיו כל  
 האנשים אשר שמו את פניהם לבוא מצרים לגור שם  
 ימותו בחרב ברעב ובדבר ולא יהיה להם שריד ופליט  
 18 מפני הרעה אשר אני מביא עליהם: כי כה אמר יהוה  
 צבאות אלהי ישראל כאשר נתך אפי וחמתי על  
 ישבי ירושלם כן תתך חמתי עליכם כבאכם מצרים  
 והייתם לאלה ולשמה ולקללה ולחרפה ולא תראו  
 19 עוד את המקום הזה: דבר יהוה עליכם שארית יהודה  
 כ אל תבאו מצרים ידע תדעו כי הערתי בכס היום: כי  
 20 התעיתם בנפשותיכם כי אתם שלחתם אתי אל יהוה  
 אלהיכם לאמר התפלל בעדנו אל יהוה אלהינו וככל  
 21 אשר יאמר יהוה אלהינו כן הגד לנו ועשינו: ואגר  
 לכם היום ולא שמעתם בקול יהוה אלהיכם ולכל  
 22 אשר שלחתי אליכם: ועתה ידע תדעו כי בחרב

ל א g g א ברעב

התעיתם  
קב

ברעב ובדבר תמורתו במקום אשר חפצתם לבוא

לגור שם: ויהי ככלות ירמיהו לדבר אל מנא

Cap. XLIII.

Illi, con-  
tempo Dei

כל העם את כל דברי יהוה אליהם אשר שלחו  
יהוה אליהם אליהם את כל הדברים האלה:

responsio,

reliquias

ויאמר עזריה בן הושעיה ויוחנן בן קרח וכל

populi in

Aegyptum

האנשים הוודים אמרים אל ירמיהו שקר אתה מדבר

abducunt,

interque

לא שלחך יהוה אלהינו לאמר לא תבאו מצרים לגור

eos etiam

Feremiam;

qui, cum ad

Thahpan-

hes appro-

pinquasset,

grave ora-

culum con-

tra Aegy-

ptum edit.

שם: כי ברוך בן נריה מסית אתך בנו למען תרת

אתנו כיר הפשדים להמית אתנו ולהגלות אתנו

בבל: ולא שמע יוחנן בן קרח וכל שרי החילים וכל

העם בקול יהוה לשבת בארץ יהודה: ויקח יוחנן ה

בן קרח וכל שרי החילים את כל שארית יהודה

אשר שבו מכל הגוים אשר נדחו שם לגור בארץ

יהודה: את הנברים ואת הנשים ואת הטף ואת

בנות המלך ואת כל הנפש אשר הניח נבוכדנצר רב

טבחים את גדליהו בן אחיקם בן שפן ואת ירמיהו

הנביא ואת ברוך בן נריהו: ויבאו ארץ מצרים כי

לא שמעו בקול יהוה ויבאו עד תחפנחס:

ויהי דבר יהוה אל ירמיהו בתחפנחס

לאמר: קח בידך אבנים גדלות וטמנתם במלט

במלפן אשר בפתח בית פרעה בתחפנחס לעיני

אנשים יהודים: ואמרת אליהם כה אמר יהוה צבאות

אלהי ישראל הנני שלח ולקחתי את נבוכדנצר מלך

בבל עבדי ושמתי כסאו ממעל לאבנים האלה אשר

טמנתו ונשתי את שפרורו עליהם: ויבאה והכה את ארץ

מצרים אשר למורת למות ואשר לשבי ואשר

לחרב לחרב: והצתי אש בבתי אלהי מצרים ושרפם

ושבם ועטה את ארץ מצרים כאשר יעטה הרעה את

בגדו

שפרורו קרי

X ויבא ק

X2

X1

X

X

X

X

X

X

X

X

X

X

X